

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**20.08.2024**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Schneeräumungsdienst Winter 2024/2025, 2025/2026 und 2026/2027 - Ausschreibung der Dienstleistung und Festlegung der Vergabeart

Servizio di sgombero neve inverno 2024/2025, 2025/2026 e 2026/2027 - Appalto del servizio e scelta della procedura d'appalto

|   |                                                         |
|---|---------------------------------------------------------|
| X | unverzüglich vollstreckbar<br>immediatamente eseguibile |
|---|---------------------------------------------------------|

**Betreff: Schneeräumdienst Winter 2024/2025, 2025/2026 und 2026/2027 - Ausschreibung der Dienstleistung und Festlegung der Vergabeart**

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung dafür sorgen muss, dass bei Schneefall die Gemeindestraßen geräumt werden;

Festgestellt, dass vom 29.05.2024 bis 14.06.2024 im Rahmen einer Marktanalyse eine diesbezügliche Bekanntmachung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht wurde;

- dass innerhalb der vorgeschriebenen Ausschlussfrist sechs Interessensbekundungen von Seiten der Wirtschaftsteilnehmer eingegangen sind;

- dass auf der Grundlage der eingegangenen Interessensbekundungen, ein Wettbewerb für die Vergabe des Schneeräumungs- und Einschotterungsdienstes (inkl. Salzstreuung) für die Wintermonate 2024/2025, 2025/2026 und 2026/2027 ausgeschrieben werden soll und zwar mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. e) und Art. 28 des LG Nr. 16/2015, sowie Art. 50, Abs. 1, Buchstabe e), Artt. 76 und 108 des G.v.D. Nr. 36/2023, mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern (sofern vorhanden) unter Anwendung des günstigsten Preises mittels Abschlag in Prozenten (Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 und soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des G.v.D. Nr. 36/2023) in elektronischer Form auf dem telematischen Informationssystem für öffentliche Verträge (ISOV), da es sich um eine Standard-Dienstleistung handelt;

- dass der Dienst auf 5 funktionelle Lose aufgeteilt wurde, um die beste Abdeckung des Dienstes zu gewährleisten und den Bauhof vom Schneeräumdienst zu entlasten;

- dass der alles umfassende Basispreis für die Angebotsabgabe mit 120,00 Euro/je Stunde festgelegt wurde und auf dieser Grundlage folgende Beträge pro Jahr vorgemerkt werden sollen:

**Oggetto: Servizio di sgombero neve inverno 2024/2025, 2025/2026 e 2026/2027 - Appalto del servizio e scelta della procedura d'appalto**

Premesso che l'amministrazione comunale deve provvedere allo sgombero neve sulle strade comunali;

Constatato che per analizzare il mercato è stato pubblicato all'Albo Pretorio Digitale del Comune un rispettivo avviso pubblico per l'individuazione di operatori economici da invitare alla gara per il periodo dal 29.05.2024 al 14.06.2024;

- che entro il termine perentorio prescritto sono pervenute sei manifestazioni d'interesse da parte degli operatori economici;

- che sulla base delle dichiarazioni di interesse raccolte verrà indetta la gara di appalto per il servizio di sgombero neve e di spargimento ghiaia (e sale antigelo) sulle strade comunali per gli inverni 2024/2025, 2025/2026 e 2026/2027 e ciò tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione secondo gli art. 26, comma 1, lettera e) e art. 28 della L.P. n. 16/2015 nonché art. 50, comma 1, lettera e), artt. 76 e 108 del D.lgs. n. 36/2023, con invito di almeno 5 operatori economici, ove esistenti, con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso con ribasso in percentuali (art. 33 della L.P. 16/2015 e art. 108 del D.lgs. n. 36/2023 in quanto compatibile) e ciò con pubblicazione mediante il sistema telematico per i contratti pubblici (SI-CP), in quanto trattasi di un servizio standard;

- che il servizio è stato suddiviso in 5 lotti funzionali, al fine di assicurare una completa copertura del servizio e dispensare il cantiere comunale con le relative incombenze del servizio di sgombero neve;

- che è stato fissato il prezzo onnicomprensivo a base d'asta di 120,00 Euro/all'ora e che su tale base vanno prenotati i seguenti importi per anno:

| Los / Lotto                                                                 | geschätzte Stunden / Wintersaison<br>ore stimate / stagione invernale | Gesamt ohne MwSt. /<br>totale senza IVA |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 - Pichl / Colle                                                           | 120h x 120,00 €                                                       | 14.400,00 €                             |
| 2 - Pichl / Colle                                                           | 128h x 120,00 €                                                       | 15.360,00 €                             |
| 3 - St. Martin Dorf / San Martino Paese                                     | 138h x 120,00 €                                                       | 16.560,00 €                             |
| 4 - St. Martin-St. Magdalena / S. Martino-S. Maddalena                      | 141h x 120,00 €                                                       | 16.920,00 €                             |
| 5 - St. Magdalena / S. Maddalena                                            | 85h x 120,00 €                                                        | 10.200,00 €                             |
| Summe ohne MwSt. pro Wintersaison / Totale senza IVA per stagione invernale |                                                                       | 73.440,00 €                             |
| inkl. MwSt. pro Wintersaison / IVA incl. per stagione invernale             |                                                                       | <b>89.596,80 €</b>                      |

- dass die Gemeindeverwaltung im Haushaltsplan die geschätzte Ausgabe für die externe Beauftragung mittels Verhandlungsverfahren vorgesehen hat,

Nach Einsichtnahme in die unten angeführten Wettbewerbsunterlagen:

- Einladungsschreiben;
- Lastenheft;
- Ausschreibungsbedingungen.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- che l'amministrazione comunale ha previsto nel bilancio di previsione, la spesa stimata per l'affidamento a terzi del servizio mediante gara con procedura negoziata,

Vista la documentazione di gara sotto indicata:

- lettera d'invito;
- capitolato d'oneri;
- disciplinare di gara.

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

| hinsichtlich der fachlichen<br>Ordnungsmäßigkeit:                                                                                                                                                                                                    | in ordine alla regolarità<br>tecnico-amministrativa:                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 14.08.2024, Prot.Nr. 0012243 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>MqwpzyvKrsi8SpfGih06D1I9Zczwc5zZ5RTOIQXmhzl=</i> ; | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 14.08.2024, n. prot. 0012243 con impronta digitale n. <i>MqwpzyvKrsi8SpfGih06D1I9Zczwc5zZ5RTOIQXmhzl=</i> ; |
| hinsichtlich der buchhalterischen<br>Ordnungsmäßigkeit:                                                                                                                                                                                              | in ordine alla regolarità<br>contabile:                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 23.07.2024, Prot.Nr. 0011627 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>pZ5RmbtrhvfGP+3mRNdhZ6T/BvvoyiXxw4hxXpQmiQc=</i> ;     | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 23.07.2024, n. prot. 0011627 con impronta digitale n. <i>pZ5RmbtrhvfGP+3mRNdhZ6T/BvvoyiXxw4hxXpQmiQc=</i> ;     |
| In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;                                                                                                                                                          | Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;                                                                                                                                                                          |
| <b>beschließt</b><br><b>der Gemeindevorstand</b><br>einstimmig,                                                                                                                                                                                      | <b>la Giunta comunale</b><br><b>delibera</b><br>unanimemente                                                                                                                                                                                   |

1. die Verwaltungsmaßnahme zum geplanten Vertragsabschluss für die Vergabe des Schneeräumungsdienstes für die Wintermonate 2024/2025, 2025/2026 und 2026/2027 mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. e) und Art. 28 des LG Nr. 16/2015, sowie Art. 50, Abs. 1, Buchstabe e), Artt. 76 und 108 des G.v.D. Nr. 36/2023, mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern (sofern vorhanden) unter Anwendung des günstigsten Preises mittels Abschlag in Prozenten (Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 und soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des G.v.D. Nr. 36/2023) in elektronischer Form auf dem telematischen Informationssystem für öffentliche Verträge (ISOV), zu genehmigen;
2. die Vergabe auf dem Portal für öffentliche Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen und zu veröffentlichen und folgende Lose festzulegen:
1. di approvare la presente delibera a contrarre per l'affidamento dell'incarico per il servizio di sgombero neve nelle stagioni invernali 2024/2025, 2025/2026 e 2026/2027 tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione secondo gli art. 26, comma 1, lettera e) e art. 28 della L.P. n. 16/2015 nonché art. 50, comma 1, lettera e), artt. 76 e 108 del D.lgs. n. 36/2023, con invito di almeno 5 operatori economici, ove esistenti, con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso con ribasso in percentuali (art. 33 della L.P. 16/2015 e art. 108 del D.lgs. n. 36/2023 in quanto compatibile) e ciò con pubblicazione mediante il sistema telematico per i contratti pubblici (SICP);
2. di pubblicare la procedura negoziata sul portale degli appalti pubblici della provincia autonoma di Bolzano e di prevedere i seguenti lotti:

| Los / Lotto                                                                 | geschätzte Stunden /<br>Wintersaison<br>ore stimate / stagione in-<br>vernale | Gesamt ohne MwSt. /<br>totale senza IVA |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 - Pichl / Colle                                                           | 120h x 120,00 €                                                               | 14.400,00 €                             |
| 2 - Pichl / Colle                                                           | 128h x 120,00 €                                                               | 15.360,00 €                             |
| 3 - St. Martin Dorf / San Martino Paese                                     | 138h x 120,00 €                                                               | 16.560,00 €                             |
| 4 - St. Martin-St. Magdalena / S. Martino-S. Maddalena                      | 141h x 120,00 €                                                               | 16.920,00 €                             |
| 5 - St. Magdalena / S. Maddalena                                            | 85h x 120,00 €                                                                | 10.200,00 €                             |
| Summe ohne MwSt. pro Wintersaison / Totale senza IVA per stagione invernale |                                                                               | 73.440,00 €                             |
| inkl. MwSt. pro Wintersaison / IVA incl. per stagione invernale             |                                                                               | <b>89.596,80 €</b>                      |

3. festzuhalten, dass der maximale Ausschreibebetrag mit 220.320,00 Euro (zzgl. 22% MwSt. - 73.440,00 Euro pro Wintersaison) festgelegt wird;
4. das Einladungsschreiben, die Ausschreibungsbedingungen und das Lastenheft mit den entsprechenden Beilagen, wenn auch nicht materiell beigelegt, als integrierende Bestandteile dieses Beschlusses zu genehmigen;
5. die Ausgabe in Höhe von **268.790,40 Euro** (Jahr 2024 29.865,60 Euro, Jahr 2025 89.596,80 Euro, Jahr 2026 89.596,80, Jahr 2027 59.731,20 Euro) gemäß nachstehender Übersicht vorzumerken:
3. di prendere atto che l'importo massimo della gara viene fissato in complessivi Euro 220.320,00 (più 22% di IVA - Euro 73.440,00 per stagione invernale);
4. di approvare la lettera d'invito, il disciplinare di gara e il capitolato d'oneri e i relativi allegati, che formano parte integrante della presente deliberazione, anche se materialmente non allegati;
5. di prenotare la spesa di **Euro 268.790,40** (anno 2024 Euro 29.865,60, anno 2025 Euro 89.596,80, anno 2026 Euro 89.596,80, anno 2027 Euro 59.731,20) come risulta dal seguente prospetto:

| Verpflichtung Nr. / Jahr<br>impegno n. / anno | Kapitel / Artikel<br>capitolo / articolo | Kompetenzjahr /<br>anno di competenza | Betrag<br>importo |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 382/2024                                      | 10051.03.21500                           | 2024                                  | 29.865,60 €       |
| 382/2024                                      | 10051.03.21500                           | 2025                                  | 89.596,80 €       |
| 382/2024                                      | 10051.03.21500                           | 2026                                  | 89.596,80 €       |
| 382/2024                                      | 10051.03.21500                           | 2027                                  | 59.731,20 €       |

6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich die Ausschreibung des Dienstes vornehmen zu können.
6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere celermente con l'indizione della gara di appalto del servizio.

(KG/KA)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 22.08.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 22.08.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.